

www.noaua.com

# Noaua !!



Hasi da txotx garaia



Bengoetxea anaiak, Saharatik bueltan

“Haien egoera latza da”



itseski fresko eta egosi-trainera eta txakolina

# txirpi ziaboga

Estrata Kalea-1-AGINAGA

Bertan dastatu




**40€tik aurrera**

Eraman gure TRAINERA ZIABOGA

Telefonoz egin eskaera **943 372 808**

50. Jaikin, nire KULTURAREN JAIOEGIA



# Jaikin

## haizea dakiten orriak

Harpidetu zaitez eta oparia jasoko duzu  
 deitu: 943 718097  
 Idatzi: jakin@jakingunea.com  
 Ikusi: www.jakingunea.com

Harpidetza: 6 zenbaki 45 euro  
 Oparia: 50 urtetako 707 zenbakiak DVD baten

# Alkartasuna

Herriaren  
Kooperatiba  
Ekartea

## Berogailuetarako gasoil zerbitzua prezio onenean




## etxez etxeko banaketa

Eskaerak telefonoz ☎ 943 361 114 edo kooperatiba bertan

Alkartasuna

## Badok Amairu !!

### Eneritz Esnaola: "Lekurik ederrena, Aginagako erribera"

**A**ginagan bizi da eta Aginaga **A**du gustuko. Erribera bereziki. Eta udaberrian, are gehiago.

1. Jakirik gustukoena.  
Arrautza frijitua patatekin.

2. Ohitura txarren bat.  
Lo asko gitea.

3. Zer gordetzen duzu sakelean?  
Ezer ez. Dena poltsan eramaten dut.

4. Zertan berpiztuko zinateke?  
Ezertan edo inorengan ez.

5. Zeri diozu beldurra?  
Altuerari.

6. Miresten duzun pertsona.  
Gure amona.

7. Ezin zaitezke bizi...  
Lagunak eta familia gabe.

8. Egindako erokeria handiena.  
Momentuz, egiteke daukat erokeria handiena.

9. Liburu bat.  
Iñigo Lamarkaren "Gay nauzu".

10. Film bat.  
"Braveheart".

11. Leku bat.  
Irlanda.



12. Herriko lekurik ederrena.  
Aginagako erribera.

13. Urtaro bat.  
Udaberria.

## Noaua !!

NOAUA! Kultur Elkarte BORDABERRI 3 Eguzkitzaldea - 20.170 Usurbil  
943 36 03 21 - elkarte@noaua.com - www.noaua.com

Jendaurreko ordutegia: 10.00-14.00 / 16.00-19.00 astegunetan

Elkarteko lehendakaria: Ana Aizpurua, elkarte@noaua.com

Aldizkariko koordinatzailea: Imanol Ubeda, erredakzioa@noaua.com

Idazkaria: Alaitz Aizpurua, elkarte@noaua.com

Publizitatea: Intza Salsamendi, publikitatea@noaua.com

Kolaboratzaileak: Lontxo Zubiria, Ane Manzidor, Maria Angeles Arruti, Ainhoa Salsamendi, Maria Jesus Urbiet, Nerea Korta, Aritz Gorriti, Jone Eizmendi, Ainara Arnaiz, Begoña Rekondo, Iñaki Agirresarobe, Ana Urdangarin, Eneko Harreguy, Iñaki Labaka, Koldo Huegun, Aloña Loidi, Imanol Goenaga, Agustin Esnaola, Alex Tello, Pako Agudo, Sara Lazkano, Nerea Aizpurua, Alazne Begiristain, Xabier Arregi, Edorta Agirre, Pello Aranburu, Ainara Uribe, Joseba Pellejero, Mainer Makazaga, Aloña Pulido, Ainhoa Azpiroz, Aitor Landaluze, Josu Aranberri, Luis Aranalde, Nerea Zinkunegi, Idoia Torregarai.  
Denborapasak: LUMA, O.E.

Erredakzio kontseilua: Imanol Ubeda, Aritz Gorriti, Agurtzane Solaberrieta, Joxe Luis Arrastoa, Alaitz Aizpurua.

Informatika: Topaguneko informatika zerbitzua.

Banaketa: Miren Azkonobieta, Txelo Vidal eta Kerman Errekondo.

Elektrikaria: Iñaki Salsamendi.

Tirada: 2.600 ale

Lege-Gordailua: SS-668-96 - ISSN: 1136-6818

Inprimategia: Antza, Zirkuitu Ibilbidea, 2. 20160 Lasarte-Oria.

IKA MIKA ATALEAN PARTE HARTU NAHI BADUZU, GOGOAN IZAN IDATZIAK GEHIENEZ 2.000 KARAKTERE IZANGO DITUELA. ALE BAKOITZEAN EZ DIRA BI IKA-MIKA BAINO GEHIAGO ARGITARATUKO. IKA-MIKA BAT BAINO GEHIAGO IRISTEN BADA, NOAUA!K IDATZI HORIETAKO BAT HURRENGO ALE BATEAN ARGITARATZEKO ESKUBIDEA IZANGO DU. IDATZIA ARGITARATZE-DATA BAINA ASTEBETE LEHENAGO EKARRI BEHAR DA.

NOAUA!k ez du bere gain hartzen IKA MIKA atalean eta, orohar, aldizkarian adierazitako esanen eta iritzien erantzunkizunik.

## Aurkibidea

"EZ DOK AMAIRU" ERAKUSKETA **5. OR.**

SAHARAN IZAN DIRA BI HERRITAR **6. OR.**

ZERGA EGUTEGIA ONARTU DU UDALAK **8. OR.**

LAN MUNDUA EUSKALDUNDUZ **9. OR.**

MANIFESTAZIO JENDETSUA **10. OR.**

TXOTX GARAIA HASI DA **12. OR.**

AMADOR GRANADOREKIN SOLASEAN **15. OR.**



Usurbilgo Udala



Gipuzkoako Foru Aldundiak diruz lagundutako aldizkaria

Euskal presoak



Euskal Herrira!



**EUSKO JAURLARITZA**  
**GOBIERNO VASCO**

KULTURA SAILA  
Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza



IMANOL UBEDA

## Eskatzea libre

Duela lau urte zabaldu genuen tarte hau. Iritzi eta hausnarketarako leihoa. Hasieratik gaur arte, badira txoko honetan lanean jarraitzen dutenak. Bejondeizuela! Eskerrik asko ere, orain arte bidelagun izan ditugunoi. Errelebo garaia ere iritsi ohi da eta orain guri dagokigu horrelako lanetan jardutea.

Bestelako kontuak txoko honetara biltzeko ahalegina egin nahiko genuke. Baina ez da lan erraza izango. Bereziki, Madrilgo atentatuaren errautsek egunkarietako ia orri gehienak estaltzen dituzten garai hauetan. Bestelako errautsik ere izango dela iragarri dute Donostiako agintariek eta hortxe gabiltza, batzuen eta besteen errautsen ito-larritik ihes egin nahirik.

Eskerrak bestelako kezkarik ere baden. Gure webgunean, noaua.com helbidean, eztabaida politak zabaldu dira azken bolada honetan. Eskolaz kanpoko begiraleei buruz galde egin du berriki Marijok. Gero eta gazteagoak ei dira eta guraso den aldetik, gainontzeko gurasoen iritzia ezagutzeta gustatuko litzaioketela. Eztabaida polita, segida izan duena. Guraso diren gainontzekoek ere aberastu dezaketzen eztabaida.

Ez pentsa, bada suaren gainean dantzan egitea gustuko duenik eta ika-mikarako gogoz dabilenik. Baina, zorionez, txantxetarako aukera ere badugu noaua.com webgunean gabiltzanok. Urtezahar gaua herrian ospatu nahi zuen "neskatxa gazte" ezizenez idatzi zuenak. Erantzunak, berehalakoan: "BTK jarriko balute earki ibiliko giñan alde batetik bestea dantzan!". Beste eztabaida-foro zale batek, berriz, "Bai ta gañea daude... on onak! bereziki 3 tanbortxo dazkana, turukutukutukutunn...".

Urtezahar gaueko ospakizunetan ez ziren izan BTK perkusio taldekoak. Geroztik, asko izan dira Usurbilgo perkusio jotzaileek jaso dituzten proposamenak. Okerrik ez bada, ordea, Inauterietan ikusiko ditugu berriz ere danbor festan. Hala esan digu taldeko kide batek. Hala balitz, Inauterietako antolatzaileek erraza lukete gaia aukeratzea: "Brasilgar gaua". Carlinhos Brown-en mozorroa egitea ez da zaila. Zailagoa litzateke hilabete eskas batean batukada osatzea. Baina horren premiarik ez da. Hortxe dira BTKkoak. Eskatzea libre da, ezta? Tabernari maiteok, hasi *caipirinhak* prestatzen...

Ainhoa Azpiroz - Aitor Landaluze - Luis Aranalde - Aritz Gorriti - Imanol Ubeda - Nerea Zinkunegi - Idoia Torregerai - Jose Piñas - Unai Agirre

IKA MIKA ATALERAKO IDATZIAK GEHIENEZ 2.000 KARAKTERE IZANGO DITU.

ALE BAKOITZEAN EZ DIRA BI IKA-MIKA BAINO GEHIAGO ARGITARATUKO.

IKA-MIKA BAT BAINO GEHIAGO IRISTEN BADA, NOAUA!k IDATZI HORIETAKO BAT HURRENGO ALE BATEAN ARGITARATZEKO ESKUBIDEA IZANGO DU.

NOAUA!k ez du bere gain hartzen IKA MIKA atalean adierazitako esanen eta iritzien erantzunkizunik.

Hurrengo alea: urtarrilak 26. Idatzia ekartzeko azken eguna: urtarrilak 22.

**LATAILLADE**  **ITURGINTZA**

**GASA BEROKUNTZA**  
**MANTENIMENDUA ETA**  
**KLIMATIZAZIO INSTALARUNTZAK**

Ariztitxo 8, behea · 943 363 348 · 609 888 021

**Patri Jatetxea**



K/nagusia 14. © 943 362 725

Kale nagusia, 10  
 Telf. 943 37 33 48  
 943 37 09 13

Okindegia - Gozolegia

**LABE-GOXO**

**txirriStra**

KONTSEJU ZAHARRA 13  
 943 300 400

piatxoak  
 ogi tartekoak  
 plate konbinatuak

**TABERNA**

**Zendoia**



Kale Nagusia 35 · 943 37 40 71



ARRAINDEGIA

**PELLO**

Puntapax Kalea, 7  
 Tlf 36 21 64  
 USURBIL



## “Ez dok amairu” erakusketa Usurbildik kanpo erakutsiko da

Jexux Artze taldeak "Ez dok amairu" erakusketa prestatu zuen 2003an, Jexux Artze txalapartaria hil eta urtebetera. Udarregi ikastolan ikusgai jarri zen erakusketa hark "Ez dok amairu" taldearen sorrera, garapena eta banatzea azaltzen zuen. 2004an, Jexux Artze talde-

ak ondare hori Usurbilgo udalaren esku utzi zuen. Orain, udalak, beharrezko baimen guztiak lortu eta gero, erakusketa Euskal Herrira eta atzerri-za zabaltzeko ardura hartu du. 1.500 diptiko argitaratu ditu instituzio ezberdinei erakusketa hori jartzeko gonbita eginez.

## Kale Nagusiaren berritze-lanak San Inazioko errotondaraino iritsiko dira

Hasierako proiektuaren arabera, Kale Nagusiko urbanizazioaren berritze-lanak udaletxe parean amaitzekoak ziren. Baina lan horiek San Inazio errotondaraino iritsiko dira. Udaletxe pareraino norabide bakarra izango du Kale Nagusiak, Aginagarako norabidea. Oinezkoentzako espaloiak ere jarri dira Kale Nagusian.

### Oxtapeko zubia

Urbanizazio-lan hauekin harrema-

natuta dago Kalezarreko zubi zaharra kentzeko proiektua. Udalak jada eskuartean du Kale Nagusitik Kalezarrera doan zubi zaharra, Oxtapekoa alegia, kendu eta eremu hori berritzeko txostena. Oraindik obra hau egiteko esleipena egin gabe badago ere, duela gutxi hirugarren kreditu aldaketa onartu zuen udalbatzak. Kale Nagusia eta Kalezar lotzeko espalo berri bat aurreikusten da, eta egitasmoa gauzatzeko 275.000 euroko inbertsioa egin beharko litzateke.

## Kooperatibak lanpostu bat bete behar du

Administrari lanpostua bete nahi du Alkartasuna Kooperatibak. Lanaldi osorako izango da. Lanpostu honetako zeregina fakturen kontrola eramatea litzateke, produktuen harra, eguneko kaja eta kontuak, kobraketak, stockaje kontrola, eskaerak... Beharrekoa denean denda eta biltegi-ko beste lanak. Lanpostuaren kategoria eta erantzukizuna dela eta, eska dakioken beste edozein eginkizun.

Otsaila arte behin behineko kontratua izango da, hortik aurrera behin betiko kontratua egiteko aukera izango da.

### Bete beharreko baldintzak

- Administrari edo horren baliokide den beste titulu baten jabe izatea.
- Ordenagailuan microsoft office-n erabileran trebetasuna, baita kontabilitate programaren batean, Interneten...
- Nekazaritza inguruko materialen ezagutza.
- Gaztelaniaz lan egiteko gaitasun osoa izatea.
- Gida baimena.

### Harremanetarako

Tf/Faxa: 943 36 11 14.

E-posta: [alkartasuna@usurbil.com](mailto:alkartasuna@usurbil.com)

## Udarregiko ikasleen errifa zozketa

Udarregi ikastolako ikasleek saldutako errifen zozketa egin dute. Afari ederraz dastatu ahal izango du, 754 zenbakidun txartela esku artetan duenak. Helburua, ikasturte amaierako bidaiarako ahalik eta diru gehien biltzea da. Bestalde, ikasle taldearen izenean gogorazi nahi dute, egin dagoela antzeko beste zozketa bat. Orduko hartan, 588 zenbakia zuen errifa izan zen sariduna. Dagoeneko, badu jaberik txartel hark. Barkamena eskatzen dute, jakinarazpenean berandutu izanagatik.

# Sahara,

## Bengoetxea anaien bizi-esperientziatik

**A**benduan izan ziren Ixidro eta Joxe Mari Bengoetxea anaiak Saharan. Azken hiru urteetan, haur sahararrak hartu dituzte haien baserrian. Oraingoan, haur sahararrek eta haien senitartekoek bizi duten errealitatea gertutik ezagutzera joan dira. Egoera latza bizi dute, ezer gutxi dute, baina beti haiengana joan-dakoei guztia emateko prest.

**NOAUA!** Zer moduzkoa izan da Saharako bisitaldia?

**Joxe Mari Bengoetxea.** Ona, polita. Merezi du ikustea haien egoera nolakoa den. Ez dakit hala egingo dugun, baina berriz Saharara joateko asmoa behintzat badugu. Hemendik, Saharako errealitatea modu batean ikusten da; baina hara joanda, beste modu batean. Tristea da, haien egoera latza da. Iazko uholdeek etxe pila bat bota zituzten. Egun guttian lanean igarotzen dute, baina horren emaitzarik ez da ikusten. Lanabesik ez baitute; pala eta aitzur bat besterik ez. Masa lurrian egiten dute. Horrela lanean ari zen bertako familiako kide bat hezurra eta azala zela ikusi genuen.

**Ixidro Bengoetxea.** Ezin da irudikatu. Ahuntzek papera jaten dute edota kartoia ematen diete elikagai gisa. Bertan izan gabe hori esatearekin ez duzu irudikatzen nola bizi diren. Ez daukate lanik... ezeren aurrerapenik ez dute. Oso gogorra da. Etxebizitzak egiteko hondarrarekin ura nahasten dute eta lehortu ostean, nahiko gogorrak geratzen dira. Urak harrapatzean, ordea, berriz desegiten dira. Etxe bat egiteko lan handia egin behar da. Horregatik, te asko hartzen dute lan etenaldietan, oso lan geldoa baita. Eguzkitan egun osoan. Bertan egon ginenean, lanean lagunduko geniela esan nien. Harrituta geratu ziren, aitzurra erabiltzen nekiela ikusi zutenean.



ABENDUAREN HASIERAN, ASTEBETEZ IZAN ZIREN SAHARAN.

**N. Astebetean nondik nora ibili zarete?**

**I. B.** Bi familietako kideak izan ditugu etxean. Horregatik, egonaldia bi familiarekin egoteko baliatu genuen. Baina horietako bateko kideak Argelian ikasten daude eta horregatik, falta ziren. Haiek udaran joaten dira etxera.

**J. M. B.** Eguneroko buelta bat ematera ateratzen ginen kanpora, gamelu zahar-rarekin argazkiak atera... Han ibiltzera joateko ere, dena hondarra baita. Mendi koxkor batzuk besterik ez daude. Gainera, ez dizute bakarrik ibiltzen uzten.

**N. Han egon zareten denboran, zein izan da bizi ahal izan duzuen egoerarik gogorrena?**

**I. B.** Haiantzako ez da gogorra, bertan jaiok baitira. Egun bat gehiago haientzat. Zerbait aipatzekotan, zaborra ez dutela biltzen.

**J. M. B.** Haien bizitokiaren ondoan, zabor guztia bertan aurki zitekeen. Ahuntzak eta animala guztiak bertan botatzen zituzten. Bestalde, hanka

hutsik ibiltzen dira. Harriak baino gogoragoak dira. Ohituta daude bizitza gogor horretara.

**N. Haien bizimoduko egun bat nolakoa da?**

**J. M. B.** Gu egon garen lekuetan behintzat, jaiki orduko tea egiten hasten dira. Gero, ahuntzei jana ematera atera, bertakoei lagundu... Bazkaria segituan. Eskola joaten ez direnek bestela ez dute zereginik. Ezer ez dute, baina duten guztia emateko.

**I. B.** Familiakoren bat erosketak egitera joaten zen. Hortik aurrera, otordua prestatzera. Kanpoko jendea dagoenean oso ezberdina da. Dena ematen dute. Janaria oso ondo lantzen dute; oso goxoa jartzen dute. Bai dilistak, entsalada, gamelua... Sukaldea kandela batekin argizatzen dute. Azkenean, zuretzat daude. Aspertuta ikusten bazaituzte, haiek segituan konturatzen dira eta osteratxo bat egitera gonbidatzen zaituzte. Haiek zu gustura egotea nahi dute. Baina haien eguneroko bizimodua ez da horrelakoa izaten.

Egunean zehar ez dakit zer egingo duten.

**N. Sahararren eskuzabaltasuna nabarmentzekoa da ezta?**

**I. B.** Xelebrea da. Zuri ematen dizute dena jateko.

**J. M. B.** Guk platerean utzitakoa jaten zuten haiek. Gainera, esan eta esan arren, azken egunean bakarrik lortu genuen haiek gurekin batera jatea.

**N. Berez oso egoera zailean bizi dira. Are okerrago, duela urtebeteko uholdeen ondorioz?**

**J. M. B.** Etxe asko erorita daude. Batzuk guztiz erorita, besteetan paretak zartatuta.

**I. B.** Uholdeen ondorioz, eroritako etxeak bertan deseginda utzi eta etxe berriak ondoan egin dituzte. Horregatik, eroritako etxe asko ikusten ziren. Hildakoa ere bazen. Teilatua gainera erorita, gauean ustekabeen harropatuta. Eguraldi txarra datorrenean, haien ohiko etxebizitzak utzi eta toldo baten azpian sartzen dira. Ura sartuta ere, gutxienez, gainera ez zaie erortzen. Eta erorita ere, arriskurik ez.

**N. Hain bizimodu zaila izanda, horri buruz haiek zer diote?**

**J. M. B.** Ez dute guri buruhausterik eman nahi izaten. Gu jaikitzerako askok lanera alde egiten dute. Ez dute askorik kontatzen.

**N. Zuen baserrian haur sahararrak izan ondoren, joan zarete bertara?**

**I. B.** Baserrian, hiru urteetan izan dira. Hasieran, baserrian izan zen mutil gaztea beti hanka hutsik ibiltzen zen. Beti oinetakoak janzteko esaten baina kasurik ere ez. Lurrean bueltaka ibiltzen zen. Geldiarazi beharrak zeuden askotan, beldurra ere ematen zuten. Bere arreba nahiko bizia zen. Beste familiako neska beti amari laguntzen aritzen zen. Orain han egon garenean ere berdin. Oso adeitsua da. Oso jende ona.

**J. M. B.** Baloiarekin jolasten, harri kozkorren gainean. Oso gogorrak dira. Gu egunero ez ginen haiekin egoten baina segituan konfiantza hartzen genuen.

**N. Haur sahararrak zuenean izan direnean, zer izan da gehien baloratu dutena?**

**I. B.** Urarekin. Iturrira joan ura hartzera, pixka bat edan eta gainerakoa edalontzian uzten zuen. Berriz, egarri zirenean bertatik edateko. Guk gainerakoa arraskara botatzen dugunean. Urarekin asko harritzen ziren. Bestalde, hemen zirenean, hondartzara joateko beste konturik ez zuten izaten. Uretara sartu eta beldurra ematen zuten. Igeri jakin ez arren, bertan ibiltzen ziren. Beldurrik gabe, aingira bailitzan.

**J. M. B.** Han gutxi alferrik galtzen baitute ura.



### “Guretzat gutxi dena haientzat asko da”

NOAUA! Urtarrilaren 26ra arte luzatuko da sahararren aldeko oinarrizko gaien bilketa kanpaina. Laguntza guztia beharrezkoa da haientzat.

**J. M. B.** Bakoitzak huskeri bat jarrita ere, hori beharrezkoa dute eta sahararrek eskertuko dute. Ia animatzen den jendea. Bakoitzak kilo bat jarritz gero, kilo asko lirateke. Guretzako ez du ezer suposatzen; urte amaieran berdin izango baikara.

**I. B.** Guretzat gutxi dena haientzat asko da.

ARITZ GORRITI \_\_\_\_\_

## Oinarrizko gaien bilketa hilaren 26ra arte izango da martxan

**B**ehar beharrezkoa dute Saharan. Duela aste batzuk ekin zitzaion Saharara bidaltzeko oinarrizko gaien bilketari. Hirugarren urtez, oinarrizko gaiekin betetako karabana osatu nahi da. **Atuna, azukrea, arroza, dilistak eta konpresak** jasotzeko guneek ipinita jarraitzen dute hiru lekutan; **Udarregi ikastolan, Dia eta Aliprox saltokietan.** Urtarrilaren 26ra arte

aipatutako oinarrizko gaiak uzteko aukera izango da. Bestalde, ekarpena dirutan ere egin daiteke. Hauxe, kontu korronte zenbakia: 3035 008049 08 00054177. Informazio gehiago nahi izanez gero 619 029 648 telefono zenbakira deitu edo helbide elektronikora e-mail bat idatzi besterik ez dago:

[ucs-sku@euskalfondoa.org](mailto:ucs-sku@euskalfondoa.org)



# Kontribuzioan hobariak izango dira familia ugariarentzat

**U**surbilgo udalak 2007. urtean indarrean egongo diren zerga, tasa, prezio publiko eta kontribuzioen ordenantza fiskalak onartu ditu. Hiri Izaerako Ondasun Higiezinaren gaineko zerga edo kontribuzioari dagokionean, 2006. urtean bezala familia ugariarentzat hobaria onartua izan da. Interesatuak informazioa udaletxeko zergabilketa sailean eska dezakete.

Aplikazioaren zerga aldiari dagokion sortze egunean familia ugaria-

ren titular izaera daukaten Hiri Ondasun Higiezinaren gaineko Zergaren subjektu pasiboek dokumentazio hau aurkeztu beharko dute:

-Interesdunaren eskabidea, udalak erraztuko du eredia.

-Familia ugariaren tituluaren fotokopia konpultsatua.

-Udalak urtarrialaren 1ean familia unitateko kideak erroldatuak daudela egiaztatuko du.

Hobariaren eskaera 2007ko otsailaren 28a baino lehen egin beharko da.



## 2007 urteko udal zerga egutegia

**U**surbilgo udalak 2007ko zerga egutegia onartu du eta ondorengo epealdiak zehaztu dira zerga desberdinak ordaintzeko.

**Trakzio Mekanikoko Ibilgailuen Zerga:** Martxoaren 1etik maiatzaren 2ra arte.

**O.H.Z.** (Ondasun Higiezinaren Zerga edo kontribuzioa, landa eta hiri izaerakoak) Maiatzaren 15etik uztailaren 4ra.

**E.J.Z.** (Ekonomi Jarduera Zerga) urriaren 1etik azaroaren 10era bitartekoa.

**Espaloian zehar ibilgailuak sartzea (badoa):** irailaren 1etik urriaren 1era arte.

Helbideratutako erreziboak epe bukaeran kargatuko dira zergapekoak emandako kontu korrontean.

**Ura, estolderia eta zaborra-hiruhilabeteroko erroldak:**

4. hiruhilabetea (2006): otsailaren 1etik martxoaren 15era.

1. hiruhilabetea: ekainaren 1etik uztailaren 15era.

2. hiruhilabetea: irailaren 1etik urriaren 15era.

3. hiruhilabetea: azaroaren 1etik abenduaren 15era.

Helbideratutako agiriak borondatezko epearen amaierako hilabetearen aurreko egunean kobratuko dira.

**Asteroko merkatuaren erabilpen tasa:**

4. hiruhilabetea: (2006): urtarrilaren 1etik urtarrilaren 30era

1. hiruhilabetea: apirilaren 1etik apirilaren 30era.

2. hiruhilabetea: uztailaren 1etik uztailaren 30era.

3. hiruhilabetea: urriaren 1etik urriaren 30era.

Helbideratutako erreziboak epe bukaeran kargatuko dira zergapekoak emandako kontu korrontean.

Errolda fiskalek biltzen dituzten agiriak, likidazioak ez direnez, agiriak kolektiboki jakinaraziko dira, helbideratu gabe dauden kasuan komunikazio gisa agiriak korreo arruntaren bidez bidaliko direlarik.

Obra baimenaren zergak, jarduera irekiera zerga... Tokiko Gobernu Batzarrak edo alkatetza dekretu bidez hartutako erabakiarekin batera dagokion kitapen edo likidazioa jakinaraziko da zergadunaren helbide fiskalera, bertan adierazten den epean ordainketa egin dezan interesatuak. Adierazitako epe hori bukatu ondoren eta zergadunak zerga ordaindu ez duen kasuan premiamendu bidezko jardunbideari ekingo zaio besterik gabe, ordaindu ez diren kuotek dagokion gainkargua, berandutza interesak eta dagozkion gastuak hartu beharko dituztelarik bere gain.



## Lan mundua euskalduntzeko plana aurkeztu da

**B**uruntzaldeko enpresetan euskararen erabilera normaltzeko programa aurkeztu zuten urtarrilaren 16an. Andoaingo udalean ekimenean parte hartzen duten ordezkariak eskaini zuten prentsaurrekoan, eskualdeko enpresei proiektuan parte hartzera dei egin zieten.

2002. urtean Buruntzaldeko udal-tako euskara zerbitzuak hitzarmena sinatu zutenetik, alor ezberdinetan euskararen inguruko egitasmoak lan-tzen aritu dira; familian, merkatarit-zan, kirolan, aisialdian... eta lan mun-duan.

Enpresetan euskara bultzatzeko eki-mena urtarrilaren 16an aurkeztu zuten Andoaingo udalean. Bertan, Eusko Jaurlaritzako Hizkuntz Politikarako Sailburuorde Patxi Baztarrika, EMUN kooperatibako ordezkari Ibon Usarralde eta hiru udaletako euskara batzordeko lehendakariak bildu ziren; Txema Mercado, Juan Mari Iradi eta Toñy Landa, Hernani, Lasarte-Oria eta Andoaingo udaletako ordezkariak.

Ikasketak euskaraz egiteko aukera izan duen belaunaldiari, hizkuntza berean lan egiteko aukera eskaini nahi da. Proiektuaren giltzarria elkarlana izango da. Hirugarrenez, Buruntzaldeko Udalek EMUN koo-



Argazkia: Baxi Ubeda

LAN MUNDUA EUSKALDUNTZEKO EKIMENAREN HIRUGARREN EDIZIOA AURKEZTU ZEN ANDOAINGO UDALEAN. ESKUALDEKO ENPRESEI BERTAN PARTE HARTZERA DEI EGIN ZEN URTARRILAREN 16KO PRENTSAURREKOAN.

peratibaren zerbitzuak kontratatu dituzte. Sindikatu, udal ordezkari, teknikari eta Lanbide Heziketako ikaste-txeen ordezkari osatutako Jarraipen Batzordeak egitasmoaren jarraipena egingo du. Datozen asteetan, 24 enpresa bisitatu eta euskara planak abian jartzera gonbidatuko dituzte. Prentsaurrekoan, ekimenean parte hartzeko gonbita luzatu zieten enpresei.

Hala gitea erabakitzen dutenek, euskara planak diseinatu eta garatzea-

ren truke udalaren eta Eusko Jaurlaritzaren diru-laguntzak jasoko dituzte.

### Usurbilgo bi enpresa

Aurreko bi urteetan egindako lanaren ondorioz, eskualdeko zazpi enpresetan gauzatzen ari dira euskararen normaltze planak. Tartean, Usurbilgo Victorio Luzuriaga eta S. Izaguirre enpresatan.

ARITZ GORRITI \_\_\_\_\_

**ANTXETA**  
taberna-jatetxea

ogitartekoak  
eguneroko menua  
plater konbinatuak

EGUZKITZA, 4 USURBIL · 943 370 344

**URDAINTZI S.L.**  
araituntza

943 367 264  
943 435 475  
943 435 476

**JOSUE**  
ARANZAZISTROKI

**IGELTSERITZA**  
eta  
**PINTURA**

Juan Jose enea, 6 Kalegar  
Telf: 606 37 21 05

*Haginak ondo dabiltzanean, sabela poz!*

## USURBILGO HORTZ KLINIKA

FERNANDO PEREZ-MOSSO NENNINGER  
ANTONIO BERNAL RUIZ DE OÑA

Kale Nagusia, 2 1.C4  
Tlf 943 37 08 78

20170  
USURBIL

Zuen publizitatea hemen

943 360 321  
publizitatea@noaua.com

# Manifestazio jendetsua

**U**surbil Bizirik, Lasarte-Oria Bizirik eta Zubieta Lantzen plataformek deituriko manifestazioak milaka lagun bildu zituen. Batasuna, Aralar, Ezker Batua, LAB, ELA, EHNE eta beste elkarte eta taldeetako ordezkari ugari izan ziren jendartean. BTK perkusio taldeko musikariek alaitu zuten lehengo igandeko manifestazioa.

Hamabiak jota abiatu zen Bordatxo ondoko errotondatik manifestazioaren zati bat. Herri sarrerako errotondan, ordea, zain zituzten Zubietatik zein Andatzatik oinez etorritako zutabeak. BTK perkusio taldearen erritmoan batu ziren denak, baita Zizurkil, Aduna, Villabona, Asteasu, Aia, Orio, Ibaeta, Añorga, Igeldo, Ibaeta, Zubieta eta Lasarte-Oriatik etorritako herritarrak ere. Ibilaldia zabalduz, idi pareak, zaldiak, astoak eta traktoreak. "Baserría bizirik" zioen traktore batek eskegita zeraman txartelak.

Manifestarien artean, alderdi politiko eta sindikatuetakako ordezkariak zeuden: Batasuna, Ezker Batua, Aralar, Usurbilgo Herri Lan, ELA, LAB, EHNE, Eusko Abertzaleen Ekintza, Donostiako Baga Boga, Zubietako Eskola Txikiko Guraso Elkartea, Txingudiko Medikua, Txingudi Bizirik eta Ekologistak Martxan.

## Dema plaza, Sagardo Egunean bezala

Erraustearen aurkako martxak Kalezar aldera jo zuen lehen-lehenik. Olarrondotik barrena, Atxegaldarako bidea hartu zuen manifestazioak. Udaletxe aurretik pasa eta gero, Kale Nagusitik Dema plazara iritsi ziren manifestariak. Sagardo Eguneko itxura hartu zuen plazak. Txalapartari eta bertsolarien doinuak entzun eta gero, Usurbil Bizirik, Zubieta Lantzen, Lasarte-Oria Bizirik, Zubietako Herri Batzarrak eta errauste planten aurkako Gipuzkoako Plataformen Koordinadorak egindako manifestua irakurri



ADIN GUZTIETAKO HERRITARRAK BILDU ZIREN AURREKO IGANDEAN USURBILEN EGIN ZEN MANIFESTAZIDAN.

zuten Ixabel Agirresarobek eta Jose Piñasek.

## ALTERNATIBAK

Erraustegiaren aurrean,  
bestelako alternatibak  
badirela azpimarratu zuten  
deitzaileek

Foru Aldundiko, mankomunitateetako eta udaletako ordezkariak zuzenduz, kokapen berriak legea urratze duela adierazi zuten: "Ez dute zabor kudeaketari buruzko eztabaidan sartu nahi, eta kokapenen jokoarekin ziria sartu nahi digute. Baina zer inporta du 200 metro Lasarte aldera edo Usurbil aldera jartzeak? Jakina da erraustegiak 10 kilometrotan osasunerako duen eragin kaltegarri nabarmena, eta beste 20 kilometrotan eragin zertxobait txikiagoa. Hala ere, legeak lehen 2 kilometroak bakarrik babesten ditu, eta hala ere, legea hain motz geratu arren, ia 25.000 biztanle mugatu ilegal horren barruan gaude".

Errauste planten aurrean, bestelako alternatibak badirela azpimarratu zuten. Gipuzkoan posible dela zaborrak kudeatzea erraustu gabe, baina horretarako

jendearen parte-hartzea ezinbestekotzat jo zuten, bereziki zaborra gutxitu eta sailkatzeko garaian.

## Auzitara jotzeko aukera

Donostiako udalaren gobernu batzordeak abenduaren 29an eman zion oniritzia errauste planta Zubietako Artzabaleta gunean egiteari. Usurbil aldera dago Artzabaleta eta horregatik egin zen manifestazioa lehengo igandean Usurbilen.

Antza denez, urtarrilaren 30ean Donostiako udalbatzak errauste planta Artzabaletan jartzea eztabaidatuko du. Udalak ez du oraindik hori baieztatu baina hala diote Donostia Biziriketako kideek. Kide hauen ustez, oraindik garaiz dabilta proiektua geldiarazteko. "Irutxuloko Hitzan" egindako adierazpenen arabera, "auzitara joz gero, geratu daiteke. Arazoa da epaileek oso berme handia eskatuko luketela prozesua gelditzeko. Horren aurrean herritarrak hankamotz gera gaitzke". Baina herritarron ordezkari dira udalak eta Usurbil eta Lasarte-Oriako alkateek ere auzitara jotzeko aukera azaldu dute. Indar denak batuko balira...



## Usurbil, erraustegia jarri nahi duten tokitik ikusita



Argazkia: I. Salsamendi

**D**onostiako udalaren gobernu batzordeak proposatu duen kokagunetik gertu aterata dago argazkia. Erraustegia Artzabaletan egingo balitz, honela ikusiko

litzateke Usurbilgo herria. Beraz, Usurbildik ere, begibistan legoke erraustegia, edo erraustegiaren tontorra bederen.

# Egizak/n txotx!

**N**OAUA!ko ale hau esku artean izaterako, inauguratuta izango da sagardotegiaren denboraldi berria; 2007. urteko txotx garaia. Azken hilabeteetako uzta dastatzeko garaia iritsi da. Aitzakia txikiren bat izan bezain azkar, sagardotegietarako bidea hartzea ezer gutxi kostako da. Egunez, gauez... herritar uholdea nabaritu da sagardotegi eta inguruko herrietan.

Kupela bateko eta besteko sagardoa edan. Eta noski, sukaldariak prestatutako menu goxoa dastatuko da; haragia, bakailaoa, intxaurreak, gazta... Sagardoa janariari ezarri zuloatik sabelera bultzatzeko. Edo janaria sagardoari laguntzeko. Modu batean edo bestean, egin dezagun... Txootx!



ASTE HONETAN HASI DA TXOTX GARAIA.

## Txotx egitera... autobusean

**O**rain hasi eta Aste Santua arte, asteburuan izan ditzaketen beselako irteerez gain, koadrila askoren bidaia-lagun izango dira Euxebio eta Aizpuruako beste autobus-gidariak. Batek baino gehiagok autobusez egingo baitu sagardotegirako bidea.

**NOAUA! Txotx garaia nabari al duzue?**

Euxebio Aizpuru. Bai. Ostiral iluntzetan gehienbat. Ostiralero lauzpabost autobus irteten dira. Larunbatetan bizpahiru. Beraz, nabaritzen da. Sagardotegi batzuetan, 30 autobus ere biltzen dira.

**N. Zer nolako eskaintza duzue?**

E. A. Batez ere, 35 urtetik beherako koadrilak bizi diren jaioterritik sagardotegira eramaten ditugu. Sagardotegian itxaroten dugu gauerdia pasatxora arte. Gero, orokorrean, Donostiara edo Hernanira eramaten ditugu. Goizaldeko hirurak aldera parranda lekutik haien jaioterrirako bidea egiten dugu. Topera

badaki norberak noiz itzuli behar duen etxera.

**N. Itxaron beharreko denbora tartea, zuei ere luze egingo zaizue, ezta?**

E. A. Bizilekutik gertu geratzen bazaitu, etxera etortzen gara. Eta gero hiruretan haien bila joaten gara. Baina urruti geratzen bada, han zain egoten gara. Siestatxo egin eta zerbait irakurtzen. Baina gure lana da eta jada ohitu gara.

**N. Nolako eskaerak jasotzen dituzue?**

E. A. Koadrilak izaten dira orokorrean. Beasaindik barrualdera, kostaldean Zumaiaetik alde honetara bizi diren koadrilen eskaerak jasotzen ditugu. 30-35 laguneko taldeak izaten dira.

**N. Autobusa, autoa etxean uzteko irtenbiderik onena, ezta?**

E. A. Dudarik gabe. Hartara, konpromisoak alde batera utzi eta lasai norbere lagunekin parrandatxo egin daiteke inolako arazorik gabe. Autoa non utzi eta



EUXEBIO AIZPURUA,  
AUTOBUS-GIDARIA.

gero berriz hartu beharraz arduratu gabe. Autobusak etxean hartu eta gero, etxean uzten zaitu.

**N. Horrelako irteerak autobusez egiteko ohitura zabaldua al dago?**

E. A. Orain pixka bat gehitu da. Baina beti izan da ohitura. Errepedetako gertaerek, alkoholemia kontrolek... eragina dute.

## Sagardotegiak, bertatik bertara

Aginaga sagardotegia	943 366 710 (Aginaga)
Aialde Berri sagardotegia	943 365 031 (Santuenea)
Araeta sagardotegia	943 362 049/943 366 604 (Zubieta)
Arratzain sagardotegia	943 580 974 /943 366 663 (Arratzain bidea)
Astiazaran sagardotegia	943 361 229 (Zubieta)
Saizar sagardotegia	943 362 228 (Kalezar)
Urdaira sagardotegia	943 372 691 (Aginaga)

## Sagardotegiak, Usurbildik haratago

Txotx garai betean sagardotegi-  
ren batera joan nahi, baina  
betikoa beteta dagoela, beste bateko  
telefono zenbakia ez dakigula, orain-  
dik inoiz joan gabe gauden beste  
horretara joan nahi baina helbidea  
falta... Zalantza edota azken orduko  
ezustekoetarako urtero Argia asteka-

riak Euskal Herriko sagardotegien  
gida kaleratzen du. Sagardotegi bako-  
tza herrietan kokatzeaz gain, bertan  
iragartzen direnetako batera joan nahi  
izanez gero, harremanetan jartzeko  
bideen berri ematen du. Aste honeta-  
ko NOAUAREN alearekin batera eskura-  
gai duzue Argiaren gida.

## ... Txotxetik botilara

Txotx garaiarekin batera,  
mendi irteeraren baterako  
edo etxean antolatutako bazkarirako  
ezin eutsi sagardo botilak izateko  
tentazioari. Hona hemen, arloan  
adituak direnek eskaintzen dituzten  
zenbait gomendio.

1-Botilak leku ilunetan gordeta  
izan. Eta ondo itxita, kalitateko  
tapoia duela.

2-Botila ireki aurretik, astindu.

3-Botilak 10-13 gradu artean,  
sagardo naturalaren tenperatura ego-  
kian izatea.

4-Botila irekiz gero, dena edatea  
komenigarria da bere usaina eta txin-



parta ez galtzeko.

5-Zerbitzatzerakoan, 30 zentime-  
troko altueratik bota edalontzira.

6-Edalontzia beira finekoa izatea.

7-Askotan eta gutxi edatea; trago  
batean. Edalontzian sagardoa izateak  
ezaugarriak galtzen ditu.

8-Botilan gelditzen diren konda-  
rrak naturaltasunaren berme dira.

## Herriko ostatuak

### KAROBI

Zubietako nekazaritza-etxea.  
943 360 635.

### BARAZAR

Zubietako nekazaritza-etxea.  
943 363 358.

### ZALDUA

Zubietako hotela.  
943 366 620.

### IBARROLA

Kalezarreko nekazaritza-etxea.  
943 363 007.

### ZABALEA

San Estebango nekazaritza-etxea.  
630 562 588.

### ATXEGA

Atxegaldeko jauregia.  
943 371 150.

## Sagardo agenda

Urtarrilak 17, asteazkena  
Astigarraga

Sagardo berriaren aurkezpena  
13:45 Txotx denboraldiaren hasiera  
Bereziartua sagardotegian. Sagardo uza  
berriaren dastaketa.

Arratsaldean, barrikotea sagardo  
berriaren dastatzea herriko tabernetan.

Martxoak 16-17

Hernani

Sagarrondotik 2007: Julieta  
Venegas, Raimundo Amador, Zea  
Mays... Herri kirolak, azoka...

Maiatzak 20, igandea

Usurbil

XXVI. Sagardo Eguna.



BORDATXO  
edaritegia

PINTXO BEREZIAK

Zubiaurrenea, 5  
Telf: 943 37 10 42

teilatuak eta fatxadak  
JOSE AIZPURUA UNANUE



Obaba kalea 29 - ASTEASU

943 69 68 52 - 620 800 186

# Antxomolantxa

## Aginagako ludotekaren inguruan sortu den elkarte berria

**A**ginagako Antxomolantxa Kultur eta Herri Elkarte berri-tik urte amaieran jakinarazi zuten, urte berrirako hainbat ikastaro abian jarriko zituztela. Baita hala egin ere. Psikomotrizitatea, yoga, dantzak, eskulanak edota informatika gaiak, eskaintza zabalaren erakusgarri.

Hil honetan hasi eta uda bitartean, aisialdi eskaintza zabala dute aginagarrak. Astelehenetik larunbatera adin eta zaletasun ezberdinei lotutako ikastaroak antolatu ditu bertan sortu berria den Antxomolantxa Kultur eta Herri Elkarteak.

### Eskaintza anitza

Gaur egun oso entzuna da argazkigintzarekin lotutako honako esaldia: "Photoshop-ek mirariak egiten ditu". Argazki kamera digitalekin ateratako erretratuak lantzea ahalbidetzen du programa informatiko horrek eta bertan trebatzeko aukera izango da. Gero norbere kontutik ikasitakoa praktikan jartzeko ordenagailua behar da. Informatika ikastaroaren bidez, ordenagailuaren funtzionamendua ikasi ahal izango da.

Artea, elkarteko antolatzaileek ikastaroen bidez jorratu nahi duten beste gaia da. Euskal dantzen eta eskulan ikastaroen bidez, norbere irudimena, sormena edota dantzarako trebezia eskuratzeko aukera bikaina.

Hainbeste mugimenduren artean, eguneroko bizi erritmo azkarrean etenaldi bat egitea. Bakoitzak bere mailan, inongo lehiarik gabe, norbere burua hobetzeko helburua soilik izanda. Hori eta gehiago eskaintzen du Yoga ikastaroak. Jada, pasa den udazkenean hasi bazen ere, oraindik izen emateko aukera dago.

### Ludoteka eta animazioa gaztetxoentzat

Haur eta gaztetxoek asteburueterako aisialdi eskaintza dute Aginagan. Ostiral arratsaldetan, teknika ezberdinak baliatuta, animazioaren magiari buruzko ikasgaiak jasoko dituzte. Larunbata goizetan, aldiz, jokoak, filmak eta tailer anitzek osatuko dute abian den ludoteka zerbitzuak.

Haurrei eta haien gurasoei zuzendutako psikomotrizitate saioak izango dira. Haurrak barne-barnean duena adierazteko edota espresio libreko dinamikatik



GABONETAN EGIN ZEN LUDOTEKAREN INAUGURAZIO-EKITALDIA.

garapen kognitibora igarotzen laguntzeko. Hori guztia eta gehiago jorratuko dute, 0-2 eta 2-6 urte artekoek zuzendutako bi tailerretan.

### Izen ematea zabalik

Ikastaroaren batean parte hartu nahi izanez gero, 646 039 656 telefono zenbakira goizez deitu besterik ez dago. Usurbilgo Udalak lagundutako ikastaro guztiak euskaraz izango dira. Bestalde, herritarren proposamenei zabalik dago elkarteak. Horretarako ipini dute, ludoteka sarreran dagoen postontzia. Elkartetik, berau martxan jarri duten guzkiei eskerrak eman nahi dizkiete.

## Egitarau zabala ludoteka berrian

### ASTELEHENA

#### Argazki digitala

Adina: gazte eta helduentzat.

Noiz: otsaileko bigarren hamabostalditik aurrera. Ordua: irakasle eta izena emandakoen artean adosteko. Prezioa: 10 euro hileko.

### Eskulanak eta plastika

Adina: 2-10 urte artekoentzat.

Noiz: urtarrileko bigarren hamabostalditik ekainera. Ordua: 16:30-18:00. Prezioa: 20 euro.

### ASTEARTEA

#### Euskal dantzak

Adina: gazte eta helduentzat.

Noiz: urtarrileko bigarren hamabostalditik ekainera. Ordua: 18:00-19:30

Prezioa: 10 euro hileko.

### ASTEAZKENA

#### Yoga

Adina: gazte eta helduentzat.

Noiz: urtarriletik maiatzera. Ordua: 20:00-21:30. Prezioa: 23 euro hileko.

### OSTEGUNA

#### Informatika

Adina: gazte eta helduentzat. Noiz: otsaileko bigarren hamabostalditik aurrera. Ordua: 14:30-16:00/19:00-20:30. Prezioa: 10 euro hileko.

### OSTIRALA

#### Psikomotrizitate tailerra I

Adina: 0-2 urte artekoentzat.

Noiz: urtarrileko bigarren hamabostal-

ditik ekainera. Ordua: 17:00-17:45.

Prezioa: 20 euro.

### Psikomotrizitate tailerra II

Adina: 2-6 urte artekoentzat.

Noiz: urtarrileko bigarren hamabostalditik ekainera. Ordua: 17:45-18:30. Prezioa: 20 euro.

### Animazio tailerra

Adina: 6-12 urte artekoentzat.

Noiz: urtarrileko bigarren hamabostalditik ekainera. Ordua: 17:00-18:30. Prezioa: 30 euro.

### LARUNBATA

#### Ludoteka

Adina: haur eta gazteentzat. Noiz: urtarriletik ekainera. Ordua: 10:00-13:30.

## Amador Granado, kirolari onenen artean

**A**mador Granado herriko txirrindulariak denboraldi biribila burutu zuen pasa den urtean. Ezinduentzako Munduko Txirrindularitza Txapelketan bi domina lortzeaz gain, hainbat lasterketetan lehenengo postuetan izan zen usurbildarra. Egindako lan horren isla da, bestek beste, "El Correo" egunkariak 2006ko sei kirolari onenen artean aukeratu izana.

Adinean aurrera joan arren emaitza bikainak lortzen jarraitzen du Amador Granado txirrindulariak. Aurten beteko ditu 40 urte, baina oraindik ere sasoiko dago. Duela pare bat urte txirrindularitza uztekotan egon zen lan ordutegiarekin zituen bateraezintasunak tarteko, baina aurrera jarraitzea erabaki eta ezinduen txirrindularitzan ezinbesteko erreferentzia izaten jarraitzen du.

Azken denboraldian emaitza bikainak lortu ditu Amadorrek. Eroriko baten ondorioz bi hilabete geldirik egin bazituen ere, mundu mailan jokaturako bi txapelketetan nabarmentzea lortu zuen. Maiatzean Manchester hirian izan zen ezinduentzako Visa Munduko Kopan bi domina eskuratu zituen, urrezkoa kilometroko distantzian eta brontzekoa taldekako sprint olinpikoan. Irailean Suitzako Aigle hirian jokatu zen Munduko Txapelketan, berriz, zilarrez-



ko domina lortu zuen kilometroko proban eta zilarrezkoa taldekako sprint olinpikoan.

Horrez gain, denboraldian zehar errepidean egin dituzten lasterketetan ere maila ona eman du eta bere lana ez da oharkabea pasa. "El Correo" egunkariak 2006ko kirolari onena aukeratzeko hautagaien artean sartu zuen Amador eta irakurleek emandako bozketaren ondoren 6. postuarekin konformatu behar izan du. Hala ere, datorren otsailaren 5ean izango den sari banaketaren galan izango da, garaipena lortu duen Julen Guerrero eta Scola saskibalo jokalari bezalako kirolari handiekin batera.

Adinean aurrera badoa ere, datozen urteei begira helburuak finkatuta ditu Amador Granadok. 2008an Txinan izango diren Joko Olinpikoetan parte hartzea da bere helburua. Horretarako, iaz agertutako mailari eutsi beharko diola argi du Amadorrek eta atzetik datozei bizkarra erakutsi beharko die berriz ere. Aurten Bordelen izango da Ezinduentzako Munduko Txirrindularitza Txapelketa eta bertan emaitza onak lortzea ezinbestekoa izan daiteke Txinako Olinpiadetarako txartela lortze aldera.

JOSU ARANBERRI

### Leitzarrak nagusi Berria txapelketan

**A**ndatzpe-Peña Pagola herriko pilota elkarteak ezin izan du Berria txapelketako laugarren edizioako lehenengo kanporaketa gainditu. Igande goizean Altzan jokaturako norgehiagokan Leitzako Aurrera taldeak irabazi zuen 13 tantoko aldearekin. Kadete mailan herriko taldearen ordezkari izan ziren Xabier Santxo eta Garmendiak 22-2 galdu zuten, jubenil mailan 22-4 irabazi zuten Imanol Esnaola eta Iker Zinkunegik eta senior mailako partida erabakiorrean 22-11 galdu zuten Santxo eta Iribarrek.

### Bi eskubaloi partida kiroldegian

**A**steburu honetan bi eskubaloi partida jokatu dira Oiardo kiroldegian. 1. Territorial mailako taldeak Urnietaren aurka neurtuko ditu indarrak. Pasa den igandean Andoainean Leizaran Ernio Inmobiliariaren aurka jokatu beharreko neurketa bertan behera utzi behar izan zuten epailea azaldu ez zelako eta honenbestez 3. postuan dira orain partida bat gutxiagorekin. Oiardon jokaturako den beste neurketa kadete mailako mutilena izango da eta hauek ere Urnietako taldea izango dute aurrez aurre.

### 1. Jubenil mailako taldea Haranen

**H**erriko futbol taldeetatik bakarra honetan Harane futbol zelaian. 1. Jubenil mailako taldeak Urnieta izango du aurrez aurre Kopa txapelketako 2. jardunaldian. Herriko jokalarik gazteek 2-1 galdu zuten Alegian Intxurren aurka lehenengo jardunaldian eta garaipena eskuratu nahiko dute. 1. Erregional mailako taldeak, berriz, Oretetan jokaturako du Beti Onaren aurka. Larunbatean garaipena lortu ostean puntuak batzen jarraitu nahiko dute jaitsiera postuetatik irteko.

### Eguneko goardiako farmaziak

Urtarrilak 18, osteguna  
De Miguel, Nagusia 32 Lasarte

Urtarrilak 19, ostirala  
Rodriguez, Nagusia 42 atz Lasarte

Urtarrilak 20, larunbata  
Gil, Nagusia 24 Lasarte  
Oa Kontzeju Zaharra 11 Usurbil

Urtarrilak 21 igandea  
Gil, Nagusia 24 Lasarte

Urtarrilak 22, astelehena  
Gil, Nagusia 24 Lasarte

Urtarrilak 23, asteartea  
Acha-Orbea, Hipodromo etor. 6 Lasarte

Urtarrilak 24, asteazkena  
Urbistondo, San frantzisko 1, Lasarte

Urtarrilak 25, osteguna  
Orue, Jaizkibel 2 Lasarte

Urtarrilak 26, ostirala  
De Miguel, Nagusia 32 Lasarte

Urtarrilak 27, larunbata  
Acha-Orbea, Hipodromo etor. 6 Lasarte  
Iturralde, Bordaberri 1 Usurbil

Urtarrilak 28 igandea  
Acha-Orbea, Hipodromo etor. 6 Lasarte

**GOARDIAKO FARMAZIA, GAUEZ**  
J. Etxebeite Farmazia  
Elkano 2 kalea, Hernani. 943 552087  
(gaueko guardia 22:00etatik 09:00ak arte)

2007ko goardiako farmaziak  
www.noaua.com webgunean

### Zubieta-Donostia TST autobusak

ASTEGUNETAN  
Zubieta-Donostia  
7:55\*/9:30(T)/13:15(T)/  
14:35\*(T)/19:15(T)

Donostia-Zubieta  
(Gipuzkoa plazatik)  
7:15\*/9:00/12:45(T)/  
13:45\*/18:45

LARUNBATETAN  
Zubieta-Donostia  
8:15(T) / 12:45 /  
15:15(T) / 21:35(T)

Donostia-Zubieta  
(Gipuzkoa plazatik)  
12:15(T) / 14:30(T) / 21:00(T)

JAI EGUNETAN  
Zubieta-Donostia  
11:25(T)/13:30(T)/15:30(T)/  
21:35 (T)

Donostia-Zubieta  
(Gipuzkoa plazatik)  
11:00(T)/13:00(T)/15:00(T)/  
21:00 (T)

T: Autobus aldaketa beharrezkoa da.  
\*: Eskola egunetan / Tf. 943 361740.

## Tren zerbitzu bereziak San Sebastian egunean

Urtarrilaren 19 eta 20ko gauetan, EuskoTrenek gaueko tren zerbitzu bereziak eskainiko ditu, Topo (Lasarte-Hendaia) zein kostaldeko lineatan (Zumaia-Donostia).

Kostaldeko trena, urtarrilaren 19ko gauan, orduro irtengo da Usurbildik Donostiara: 23:54, 00:54, 01:54, 02:54, 03:54,

04:54, 05:54, 06:54 (15 minutuko iraupena du Usurbil-Donostia arteko tren zerbitzuak).

Urtarrilaren 19ko gauan Donostiatik Usurbila bueltatzeko trenak hauexek: 22:47, 23:47, 00:47, 01:47, 02:47, 03:47, 04:47, 05:47 (15 minutuko iraupena du Donostia-Usurbil arteko tren zerbitzuak).

### Tren zerbitzu bereziak

Linea	Urt 19/20ko gaua	Urt 20/21eko gaua
TOPO	Trenak orduerdiro	Trenak bi orduro
Kostaldea	Trenak orduro	Trenak bi orduro

ORDUTEGIA Tren							
Donostia AMARA	Donostia LUGARITZ	Donostia ANORGA	Donostia ERREKALDE	USURBIL	Orio AIA	Zarautz SAN PELAIO	ZARAUTZ
05:47	05:50	05:52	05:55	06:03	06:14	06:19	06:20
06:17	06:20	06:22	06:25	06:33	06:44	06:49	06:50
06:47	06:50	06:52	06:55	07:03	07:14	07:19	07:20
07:17	07:20	07:22	07:25	07:33	07:44	07:49	07:50
07:47	07:50	07:52	07:55	08:03	08:14	08:19	08:20
08:17	08:20	08:22	08:25	08:33	08:44	08:49	08:50
08:47	08:50	08:52	08:55	09:03	09:14	09:19	09:20
09:47	09:50	09:52	09:55	10:03	10:14	10:19	10:20
10:47	10:50	10:52	10:55	11:03	11:14	11:19	11:22
11:47	11:50	11:52	11:55	12:03	12:14	12:19	12:20
12:17	12:20	12:22	12:25	12:33	12:44	12:49	12:50
12:47	12:50	12:52	12:55	13:03	13:14	13:19	13:20
13:17	13:20	13:22	13:25	13:33	13:44	13:49	13:50
13:47	13:50	13:52	13:55	14:03	14:14	14:19	14:20
14:17	14:20	14:22	14:25	14:33	14:44	14:49	14:50
14:47	14:50	14:52	14:55	15:03	15:14	15:19	15:20
15:17	15:20	15:22	15:25	15:33	15:44	15:49	15:50
15:47	15:50	15:52	15:55	16:03	16:14	16:19	16:20
16:17	16:20	16:22	16:25	16:33	16:44	16:49	16:50
16:47	16:50	16:52	16:55	17:03	17:14	17:19	17:20
17:17	17:20	17:22	17:25	17:33	17:44	17:49	17:50
17:47	17:50	17:52	17:55	18:03	18:14	18:19	18:20
18:17	18:20	18:22	18:25	18:33	18:44	18:49	18:50
18:47	18:50	18:52	18:55	19:03	19:14	19:19	19:20
19:17	19:20	19:22	19:25	19:33	19:44	19:49	19:50
19:47	19:50	19:52	19:55	20:03	20:14	20:19	20:20
20:47	20:50	20:52	20:55	21:03	21:14	21:19	21:20
21:47	21:50	21:52	21:55	22:03	22:14	22:19	22:20

00.00 Astelehenetik Ostiralera LANEGUNETAN 00.00 Astelehenetik Igandera eta JAETAN

ORDUTEGIA Tren							
ZARAUTZ	Zarautz SAN PELAIO	Orio AIA	USURBIL	Donostia ERREKALDE	Donostia ANORGA	Donostia LUGARITZ	Donostia AMARA
06:08	06:09	06:15	06:24	06:30	06:33	06:36	06:39
06:38	06:39	06:45	06:54	07:00	07:03	07:06	07:09
07:08	07:09	07:15	07:24	07:30	07:33	07:36	07:39
07:38	07:39	07:45	07:54	08:00	08:03	08:06	08:09
08:08	08:09	08:15	08:24	08:30	08:33	08:36	08:39
08:38	08:39	08:45	08:54	09:00	09:03	09:06	09:09
09:08	09:09	09:15	09:24	09:30	09:33	09:36	09:39
10:08	10:09	10:15	10:24	10:30	10:33	10:36	10:39
11:08	11:09	11:15	11:24	11:30	11:33	11:36	11:39
12:08	12:09	12:15	12:24	12:30	12:33	12:36	12:39
12:38	12:39	12:45	12:54	13:00	13:03	13:06	13:09
13:08	13:09	13:15	13:24	13:30	13:33	13:36	13:39
13:38	13:39	13:45	13:54	14:00	14:03	14:06	14:09
14:08	14:09	14:15	14:24	14:30	14:33	14:36	14:39
14:38	14:39	14:45	14:54	15:00	15:03	15:06	15:09
15:08	15:09	15:15	15:24	15:30	15:33	15:36	15:39
15:38	15:39	15:45	15:54	16:00	16:03	16:06	16:09
16:08	16:09	16:15	16:24	16:30	16:33	16:36	16:39
16:38	16:39	16:45	16:54	17:00	17:03	17:06	17:09
17:08	17:09	17:15	17:24	17:30	17:33	17:36	17:39
17:38	17:39	17:45	17:54	18:00	18:03	18:06	18:09
18:08	18:09	18:15	18:24	18:30	18:33	18:36	18:39
18:38	18:39	18:45	18:54	19:00	19:03	19:06	19:09
19:08	19:09	19:15	19:24	19:30	19:33	19:36	19:39
19:38	19:39	19:45	19:54	20:00	20:03	20:06	20:09
20:08	20:09	20:15	20:24	20:30	20:33	20:36	20:39
21:08	21:09	21:15	21:24	21:30	21:33	21:36	21:39
22:08	22:09	22:15	22:24	23:30	22:33	22:36	22:39
22:40	22:41	22:47	22:56	23:00	23:03	23:06	23:09

00.00 Astelehenetik Ostiralera LANEGUNETAN 00.00 Astelehenetik Igandera eta JAETAN



# Agenda !!

**Urtarrilak 26, ostirala**  
Sahararren aldeko kanpainan parte hartzeko azken eguna. Eskatu diren gaiak: atuna, azukrea, lentejak, konpresak eta arroza. Non utzi: Udarregin, Dian eta Aliproxen.

**Urtarrilak 28, igandea**  
Biarritzeko balet gaztea, 19:30ean Sutegin. Sarrerak, aldez aurretik, 8 euro Oiardo kiroldegian. Takilan, 10 euro.

**KzGunea, arratsaldez**  
Urtarrilean arratsaldez egongo da martxan, 16:00etatik 20:00etara. Tf: 943 36 14 12.

## 2007ko egutegia

2007ko egutegian izandako inprenta akatsak ikusirik, NOAUA! Kultur Elkarteak egutegia berriro argitarazi du. Horieta aleren bat eskuratu nahi baduzu, NOAUA!ko bulegotik pasa eta doan jaso dezakezu.

# Literaturaren txokoa !!

## “Kilimak!”, sexu heziketari buruzko liburua

Zortzi-hamar urteko haurrei zuzenduriko liburua, aniztasunaren eta generoaren ikuspegitik norbere sexualitatea eta besteena ulertzeko eta onartzeko beharrezko edukiak biltzen ditu. Ariketa moduko aktibitateak proposatzen ditu giza harremani eskainitako 45 ikasgaitan. Eskolan ez ezik, etxean lantzeko materiala da. Gurasoek eta haurren zaindarrak eduki beharrekoa da.



Hezitzaileentzako gida batez lagundurik dator, helduen parte-hartzea errazteko asmoz.

Nerea Sancho sexologo eta psikologoa Altzon bizi den donostiarra da, 1978. urtean jaiotakoa. Lau urte eman ditu informazioa biltzen, osatzeko.

“Kilimak!”

Egilea: Nerea Sancho  
Marraskilaria: Ivan Landa  
Orrialdeak: 200  
Salneurria: 22,00 euro

ORDUTEGIA		Autobus		Asteheneretik Ostiralera LANEGUNETAN			
DONOSTIA	URBIL	USURBIL	ZARAUTZ	ZARAUTZ	URBIL	DONOSTIA	
07:00	>>	08:05	08:25	08:45	07:05	>>	07:30
08:10	>>	09:35		07:15	07:35	>>	08:00
08:40	>>	09:05	09:25	07:45	08:05	>>	08:30
09:10	09:30	09:35		08:15	08:35	>>	09:00
09:40	>>	10:05	10:25	08:45	09:05	>>	09:30
10:00	>>	11:05	11:25	09:40	09:45	10:10	
11:40	>>	12:05	12:25	09:45	10:05	>>	10:30
12:10	12:30	12:35		10:40	10:45	11:10	
12:40	>>	13:05	13:25	10:45	11:05	>>	11:30
13:10	13:30	13:35		11:45	12:05	>>	12:30
13:40	>>	14:05	14:25	12:45	13:05	>>	13:30
14:10	14:30	14:35		13:40	13:45	14:10	
14:40	>>	15:05	15:25	13:45	14:05	>>	14:30
15:10	15:30	15:35		14:40	14:45	15:10	
15:40	>>	16:05	16:25	14:45	15:05	>>	15:30
16:40	>>	17:05	17:25	15:40	15:45	16:10	
17:40	>>	18:05	18:25	16:45	16:05	>>	16:30
18:10	18:30	18:35		16:40	16:45	17:10	
18:40	>>	19:05	19:25	16:45	17:05	>>	17:30
19:10	19:30	19:35		17:45	18:05	>>	18:30
19:40	>>	20:05	20:25	18:45	19:05	>>	19:30
20:15	20:35	20:40	21:00	19:40	19:45	20:10	
21:00	21:20	21:25	21:45	19:45	20:05	>>	20:30
22:15	22:35	22:40	23:05	20:45	21:05	21:10	21:30
				21:15	21:35	21:40	22:00

00:00 Aitri jantzitzen da. 00:00 Aitriki dator.

ORDUTEGIA		Autobus		Larunbat, Igande eta JAIEGUNETAN			
DONOSTIA	URBIL	USURBIL	ZARAUTZ	ZARAUTZ	URBIL	DONOSTIA	
08:00	08:20	08:25	08:45	09:45	07:05	07:10	07:30
09:00	09:20	09:25	09:45	07:45	08:05	08:15	08:40
10:00	10:20	10:25	10:45	08:45	09:05	09:15	09:40
11:00	11:20	11:25	11:45	09:45	10:05	10:15	10:40
12:00	12:20	12:25	12:45	10:45	11:05	11:15	11:40
13:00	13:20	13:25	13:45	11:45	12:05	12:10	12:40
14:00	14:20	14:25	14:45	12:45	13:05	13:15	13:40
15:00	15:20	15:25	15:45	13:45	14:05	14:10	14:40
16:00	16:20	16:25	16:45	14:45	15:05	15:10	15:40
17:00	17:20	17:25	17:45	15:45	16:05	16:10	16:40
18:00	18:20	18:25	18:45	16:45	17:05	17:10	17:40
19:00	19:20	19:25	19:45	17:45	18:05	18:10	18:40
20:00	20:20	20:25	20:45	18:45	19:05	19:10	19:40
22:00	22:20	22:25	22:45	19:45	20:05	20:10	20:40
22:00	22:20	22:25	22:45	20:45	21:05	21:10	21:30
22:30	22:50	22:55	23:15	21:45	21:05	21:10	21:40

NEGUKO LARUNBAT GAUETAN							
00:00	>>	00:25	00:45	23:15	23:35	>>	00:00
02:00	>>	02:25	02:45	01:15	01:35	>>	02:00
04:00	>>	04:25	04:45	03:15	03:35	>>	04:00
06:00	>>	06:25	06:45	05:15	05:35	>>	06:00

00:00 larunbat lanegunetan bakarrik.

## ETXEBIZITZA

- Otsailetik aurrera Usurbilen gela bat alokatzen da. 250 euro gehi kontsumoak eta sukaldea erabiltzeko eta arropa garbitzeko eskubidea-ekin. 943365737.
- Usurbilen pisu bat alokairuan hartuko nuke. Tf: 630 032 779.
- Emakume bat naiz eta hiru seme alaba ditut, urgentziaz etxe bat alokairuan bilatzen ari naiz Usurbilen edo inguruan. Ana, 661 267 503.

## SALEROSKETAK / GARAJEAK

- Moto bat saltzeko, Richoo RR beltza, 49 cm3. 649 302 733 (David). Ondo zaindua, "extra" asko ditu.
- Trastero bat alokairuan hartuko nuke Usurbil edo auzoetan. 687 706 081.
- Garaje itxi bat alokatuko nuke Usurbilen. 664774024.
- 80.000m2ko lursaila salgai. Ura eta bertarainoko bidearekin. 664774024.

## LANPOSTUAK

## Lan-eskaerak

- Sukaldari laguntzailea behar da Usurbilen. Interesatuak deitu 943370344
- Emakume bat eskaintzen da etxeko lanak egiteko, pertsona helduak zein haurrak zaintzeko. 630274906
- Emakume bat eskaintzen da umeak edo pertsona helduak zaintzeko. 676221378.
- Neska bat eskaintzen da umeak zaintzeko zein etxekolanak egiteko. Egun osoko disponibi-

litatea. 679742413.

- LH eta DBHko klaseak ematen ditut euskaraz zein erdaraz. Magisteritza ikasia eta esperientziaduna klase partikularrak ematen. 635209193.
- Portalak eta eskailerak garbitzeko neska bat eskaintzen da. Esperientzia horrelako lanetan. 690 784 113.
- Oporretako, ospakizunetako, edozein motatako bideoak montatzen dituen profesionala eskaintzen da. 943555835/ 617242660.

## Lan-eskaintzak

- Neska bat eskaintzen da etxeko lanak egiteko eta umeak zein pertsona helduak zaintzeko. 618434990.
- Benta tabernan lan egin nahi baduzu deitu: 685757962.
- Kamarero edo kamarera euskaldun bat behar da Zumeta jatetxean. 943 36 27 13.
- Arratsaldez etxeko lanak egiteko emakume baten bila gabilta 645403905.

## BESTELAKOAK / GALDUTAKOAK

- Astebukaeratan lan egiteko zerbitzari bat behar da. 943 36 67 10.
- Ume baten txaleku urdin bat bilatu dugu (plumiferoa) eta udaltzaintetan utzi dugu. Galdu duenak han eska dezala.
- Peña Pagola Kalezargo elkartearen aurrean giltza sorta bat aurkitu da. Galdu duenak udaltzaintetan galde dezala.
- Ondo zainduko duen norbaiti 3 urteko Setter Inglesa oparitutako nioke. 645 735750.
- Benelli repetidora salgai 600 euro. Telefono

zenbakia: 645 735750.

- Mercedes Vito Mixta 112CDI bat saltzen dut. Aire egokitua, kristal tintatuak, bigarren batera, berogailu autonomoa, aurreko eserlekuak birrikariak, dena hornitua, ASR... 610431999.
- Azaroak 19an Kale Nagusian, Arratoi Txakur marroi ilun bat aurkitu da. Galdu duenak deitu 659883912 telefonora.
- Faema markako lau besoko kafetera bat daukat salgai. 645708191.
- Citroen Sahara 2000 HDI VTS Cupe bat daukagu salgai. Oso ondo zaindua eta beti garajejan egondakoa. Extra asko ditu. 667272889
- 5 urte dituen Renault Megane Coupe bat daukat salgai. 637760852.
- Bizirik edo jateko garbituta antxumeak daukat salgai. 664774024
- Tximenearako egurra salgai. Akazia, pinua eta pagoa. 664774024.
- Bertako babarrun beltza eta baserriko oilaskoak saltzen ditut modu onean. 664774024.
- Citroen Berlingo bat, kamara isotermikoduna kondizio onetan daukagu salgai. 676453176.
- Snow egiteko tabla bat fijazioekin salgai. 679185102
- Argazki zaharrak berritzen eta txukuntzen dira, baita ezkontza, opor edota beste edozein ospakizunetako bideoak editatu ere. Emaizta profesionala, modu onean. 617242660 / apore@euskalnet.net
- Bustner Fun modeloko 5 pertsonentzako karabana salgai. Tf. 629 680 214.

## Txerrimunik ordainetan !

Zorionak M<sup>a</sup>Jesus eta Nikolas!

Urtarrilaren 19an urrezko ezteiak ospatuko dituzue. Zorionak eta muxu bat etxekoen partez.



## Zorionak ganberro!

Urtarrilaren 20an hamar urte beteko dituzue. Zorionak eta muxu handi bat etxekoen partez.



## HILDAKOAK

Jesus Mari Borda Torregerai  
Urtarrilaren 15ean hil zen  
62 urterekin. Kaleberri.



## Zorionak Manex eta Ane!

Manexek 18an eta Anek 27an ospatuko dute urtebetetzea. Muxu potolo bat eta besarkada bero bat etxeko gutzien partez!



## Zorionak Iñaki!

Urtarrilaren 23an lau urte egingo dituzue, zorionak eta ondo-ondo pasa etxekoen partez.



## HILDAKOAK

M.<sup>a</sup> Socorro Etxeberría-Berreyarza  
Zaldua. 81 urterekin,  
urtarrilaren 11n hil zen Kaleberrin.



## Zorionak Malen eta

Unax! Hilaren 17an hiru urte egin dituzue. Ondo pasa eta muxu potolo asko etxekoen partez!!



## Zorionak Maria Luisa!

Ostiral honetan urtebetetze eguna duzue, ondo pasa eta muxu handi bat zure senar, seme eta amaren partez!



## Zorionak Ixabel eta Juanjo!

Abenduaren 5an zilarrezko ezteiak ospatu zenituzten eta zorionak etxeko gutzien partez.



## Oharrak,

Txerrimunik ordainetan  
doaneko atalak dira

Datorren alea: urtarrilak 12.

Zorion-agurrak urtarrilaren 8a baino lehen ekarri edo bidali.

erredakzioa@noaua.com  
www.noaua.com

NOAUA! Kultur Elkarte  
Bordaberri 3 Eguzkitzaldea  
20170 Usurbil

# www.noaia.com

usurbildarren zerbitzura



# TXOTX!!



Txotxetik sagardoa jarratu izateko!

Tel.: 943 365 031

Mugikorra: 670 027 731

Santuenea



## LARRE-GAIN DOLARE SAGARDOTEGIA

Urtarriletik apirilera  
TXOTX GARAIA  
Ostiral, larunbat eta ingande  
eguerdian IREKITA  
Asteleheneran ITXITA

Larre-Gain Baserria Ereñotzu - Hemani

Tel.: 943 55 58 46 Mugik.: 616 287 867



## SAIZAR

Betiko Sagardoa

Kalezar Auzoa, 39 • USURBIL • Tel. 943 362 228  
www.sidrassaizar.com



## ELUTXETA

SAGARDOTEGIA • ERRETEGIA

Urte guztian irekita astelehena izan ezik.

Oztaran bailara • URNIETA (Gipuzkoa) • ☎ 943 55 69 81

ERRETEGIA • NEKAZALTURISMOA  
**ARRATZAIN**  
DOLARE-SAGARDOTEGIA



info@agroturismoarratzain.com  
Arratzainzar Baserria • Telf: 943 36 66 63



☎ 943 36 12 29

## iruvin

sagardotegia

Iruin Sagardotegia | Astiazaran Sagardoak  
Petritzeta bidea z/g. 20170 Zubieta USURBIL  
www.iruinsagardotegia.com | www.astiazaransagardoak.com

## Aginaga

Sagardotegia

Urte osoan txotxetik

Estreka kalea, 7  
Aginaga auzoa, USURBIL  
Tel. eta Faxe: 943 36 67 10  
Tel.: 943 37 06 68

a.sagardotegia@aginasagardotegia.com

